

# 和平的使者

文：〔坦桑尼亚〕凯瑟琳·斯科尔斯 图：〔澳〕罗伯特·英潘 翻译：漆仰平



北京联合出版公司  
Beijing United Publishing Co., Ltd.

# 和平的使者

文：〔坦桑尼亚〕凯瑟琳·斯科尔斯 图：〔澳〕罗伯特·英潘 翻译：漆仰平

### 图书在版编目(CIP)数据

和平的使者 / (坦桑) 凯瑟琳·斯科尔斯文 ; (澳)  
罗伯特·英潘图 ; 漆仰平译。— 北京 : 北京联合出版  
公司, 2017.3  
ISBN 978-7-5502-9742-5

I. ①和… II. ①凯… ②罗… ③漆… III. ①儿童故  
事—图画故事—坦桑尼亚—现代 IV. ①I425.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第045921号

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2017-0190号

### PEACETIMES

Text © 1989 Katherine Scholes

Illustration © 1989 Robert Ingpen

First published in 1989 by Michelle Anderson Publishing Pty Ltd, Australia  
.Simplified Chinese translation copyright © 2017 by Beijing Cheerful Century Co., Ltd.,  
through Bardon-Chinese Media Agency.

All Rights Reserved.

## 和平的使者

(启发精选世界优秀畅销绘本)

文: [坦桑尼亚] 凯瑟琳·斯科尔斯 图: [澳] 罗伯特·英潘 翻 译: 漆仰平

选题策划: 北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

责任编辑: 熊 娟

特约编辑: 林 玲

特约美编: 梁 琴

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

北京盛通印刷股份有限公司印刷 新华书店经销

字数6千字 889毫米×1194毫米 1/20 印张2.4

2017年3月第1版 2017年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-9742-5

定价: 32.80元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容。版权所有, 侵权必究!

本书若有印装质量问题, 请与印刷厂联系调换。电话: 010-52249888转816

# 和平的使者

文：〔坦桑尼亚〕凯瑟琳·斯科尔斯 图：〔澳〕罗伯特·英潘 翻译：漆仰平

和平，  
可以是温暖、明亮又强大的感觉，  
会让人神清气爽，如沐春风。

人们可以在繁华闹市中找到它，  
也会在世间最安宁的角落失去它。

和平，  
对于不同地方的每个生命，  
对于每个生命的不同时光，  
都有着不同的意义。

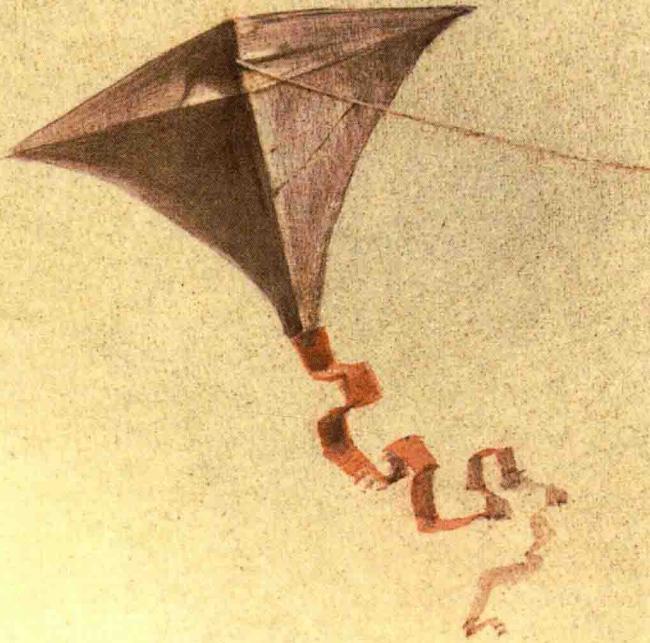
那么……  
什么是和平？  
它从哪里来？  
我们如何寻找它？  
又如何维护它呢？



有些东西是我们为了维持生存所必需的，  
比如食物、水、居住的地方、  
保暖的衣物，  
还有伤病时需要获得的帮助……

和平，使我们拥有这些必需品。





有些东西是我们想要的，  
用来追求更好的生活。

小到 —

冬夜里的一杯热巧克力，  
在空无一人的沙滩漫步，  
或者与朋友们独享一处……



大到 —

不感到恐惧，

有机会去研究和学习，

感受家人和朋友的挚爱真情……

和平，使我们能拥有这些东西，

或至少有希望、有机会，

为自己的愿望做出努力。



人，生而不同。

在各自的命中，在不同的时空里，

每个人向往和需要的，不尽相同。

和平，就是包容这些不同——

接受别人与自己不一样。



因为人皆不同，  
所以同一时间、同一地点，  
每个人想要的，并不总是相互契合。

即使在相似的两个人之间，  
也会产生分歧。

他们可能在同一时间，  
想拥有或使用同一件东西。  
或者是，一件东西人人都想要，  
却根本不够分。



和别人生活，意味着我们不能总是随心所欲——  
不分时间地点，  
想要什么就要什么，想有什么就有什么。  
就是说，有时候我们的“和平之感”会被冒犯——  
无论是微不足道的小事，还是至关重要的大事。

有些人尝试独自生活，  
想要拥有“完整”的和平，  
但结果往往并非如此。  
他们会感到孤独——  
孤独可不是一种和平的感觉。